

הסברים לפרק אנגלית 2

התשובות הנכונות:

14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
2	2	1	3	3	4	2	3	3	3	1	2	1	2

27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15
3	3	1	2	3	2	3	2	4	4	3	3	4

השלמת משפטים

1. התשובה הנכונה היא: (2).

תרגום: היין בבולגריה מיוצר בעיקר מענבים שגדלו בחלק המזרחי של המדינה.

תשובה (1): evenly = במידה שווה; בצדק, בהוגנות
 תשובה (2): mainly = בעיקר
 תשובה (3): finally = סוף סוף
 תשובה (4): deeply = עמוקות, מאד
2. התשובה הנכונה היא: (1).

תרגום: כאשר חותכים את החומר טיטניה ומבריקים אותו הוא נוצץ יותר מיהלום, אם כי לא חזק כמוהו.

תשובה (1): though = למרות ש... , אם כי
 תשובה (2): since = מכיוון ש... , מאז
 תשובה (3): until = עד
 תשובה (4): unless = אלא אם
3. התשובה הנכונה היא: (2).

תרגום: חושבים שהמתיישבים הראשונים באינדונזיה הגיעו מהודו וממיאנמר.

תשובה (1): purchase = רכישה, קנייה; לרכוש, לקנות
 תשובה (2): inhabitant = תושב
 תשובה (3): agency = סוכנות
 תשובה (4): consideration = שיקול; התחשבות

4. התשובה הנכונה היא : (1).

תרגום : הדרך הטובה ביותר להעריך במלואו את הנוף עוצר הנשימה ביוטה הוא לבקר בפארקים הלאומיים שם.

תשובה (1) : appreciate = להעריך, להוקיר

תשובה (2) : enforce = לכפות ; לאכוף

תשובה (3) : certify = לאשר, להצהיר

תשובה (4) : provoke = לעורר, לגרום ל- ; להתגרות, להרגיז, לעשות פרובוקציה

breathtaking = עוצר נשימה

scenery = נוף ; תפאורה

5. התשובה הנכונה היא : (3).

תרגום : ראש הממשלה נתן את כל הסימנים לכך שבכוונתו לנסות ולהיבחר מחדש בעוד שנתיים.

תשובה (1) : significance = חשיבות, משמעות

תשובה (2) : occurrence = התרחשות, מאורע

תשובה (3) : indication = סימן, אינדיקציה

תשובה (4) : persuasion = שכנוע

6. התשובה הנכונה היא : (3).

תרגום : בנאום מפורסם שנשא בשנת 1946, הכריז סטאלין שקפיטליזם וקומוניזם הם עקרונות מנוגדים שאינם יכולים להתקיים יחד.

תשובה (1) : insert = להכניס, להחדיר

תשובה (2) : detach = לנתק, להפריד, לתלוש

תשובה (3) : coexist = להתקיים יחד, לחיות בדו-קיום

תשובה (4) : exhale = לנשוף

7. התשובה הנכונה היא : (3).

תרגום : בשלושים השנים האחרונות, גילינו יותר על האופן שבו ילדים לומדים מאשר (גילינו) באלפיים השנים שקדמו להם.

תשובה (1) : exhausting = מתיש

תשובה (2) : impressive = מרשים

תשובה (3) : precede = לבוא לפני, להיות קודם

תשובה (4) : progressive = מתקדם, מודרני ; מדורג

8. התשובה הנכונה היא : (2).

תרגום: מטופלים רבים סבורים שדיקור סיני עדיף על שיטות טיפול אחרות משום שרק לעיתים נדירות הוא גורם לתופעות לוואי בלתי נעימות.

תשובה (1): essential = חיוני, הכרחי

תשובה (2): preferable = עדיף

תשובה (3): variable = משתנה

תשובה (4): controversial = שנוי במחלוקת

9. התשובה הנכונה היא : (4).

תרגום: היכולת של אדם ללמוד שפות זרות פוחתת באופן משמעותי עם הגיל.

תשובה (1): intention = כוונה, מטרה

תשובה (2): convenience = נוחות

תשובה (3): assignment = משימה, מטלה

תשובה (4): capacity = כושר, יכולת; קיבולת

10. התשובה הנכונה היא : (3).

תרגום: המשורר ריינר מריה רילקה כל כך תעב את העיר פראג, שם נולד, שהוא עזב אותה ברגע שהיה יכול.

תשובה (1): stun = להמם, לזעזע, להדהים

תשובה (2): carve = לגלף, לפסל; לחרות

תשובה (3): loathe = לתעב, לסלוד מ-, לשנוא

תשובה (4): mourn = להתאבל

11. התשובה הנכונה היא : (3).

תרגום: פעילים למען איכות הסביבה גיננו את בנייתו של כביש מהיר ראשי חדש אך לא הצליחו לעצור את הפרויקט.

תשובה (1): delete = למחוק

תשובה (2): maintain = לשמור על-, לתחזק; לטעון

תשובה (3): condemn = לגנות; להרשיע

תשובה (4): promote = לקדם, לטפח, לעודד; להעלות בדרגה

ניסוח מחדש

12. התשובה הנכונה היא: (1).

תמצית/תרגום: באמנות, ובמיוחד בתיאטרון, מביטים לעיתים קרובות על העצב בחיים בעיניים קומיות.

תשובה (1): במשפט זה נאמר שלעיתים קרובות העצב שבחיים מוצג בצורה קומית באמנות, ובמיוחד בתיאטרון. זו התשובה הנכונה.

תשובה (2): במשפט זה נאמר למרות שיש בחיים רגעים קומיים, באמנות ובתיאטרון בדרך כלל מציגים את העצב שבהם.

תשובה (3): במשפט זה נאמר שבאמנות, ועוד יותר בתיאטרון, ההסתכלות הקומית על החיים היא יותר פופולארית מזו העצובה. לפי המשפט המקורי, התיאטרון מביט על העצב בצורה קומית.

תשובה (4): במשפט זה נאמר שבאמנות ובתיאטרון מציגים גם הסתכלות קומית על החיים וגם הסתכלות עצובה.

13. התשובה הנכונה היא: (2).

תמצית/תרגום: מגנזיום מדורג במקום השלישי מבין המתכות שנמצאות בשפע בקרום כדור הארץ.

תשובה (1): במשפט זה נאמר שמגנזיום נמצא בשפע בקרום כדור הארץ, כמו גם מתכות אחרות. במשפט המקורי נאמר שמגנזיום הוא השלישי השופע ביותר, ולא סתם אחד מיני רבים.

תשובה (2): במשפט זה נאמר שרק שתי מתכות אחרות נמצאות בכמויות גדולות יותר בקרום כדור הארץ מאשר מגנזיום. זו התשובה הנכונה.

תשובה (3): במשפט זה נאמר ששלוש צורות של המתכת מגנזיום הן הכי שכיחות בקרום כדור הארץ.

תשובה (4): במשפט זה נאמר ששליש מכמות המגנזיום העולמית נמצאת בקרום כדור הארץ.

14. התשובה הנכונה היא: (2).

תמצית: המטרה העיקרית – טיפול בבע"ח (והשבה לטבע של זנים נכחדים) והמטרה המשנית – משיכת תיירים.

תרגום: להוות מוקד משיכה לתיירים היא מטרה משנית למטרה העיקרית של הפארק, שהיא לשקם בעלי חיים פצועים וגם – כשהדבר מתאפשר – להשיב מינים שנמצאים בסכנת הכחדה אל הטבע.

תשובה (1): במשפט זה נאמר שהמטרות הכי חשובות של הפארק הן להשיב חיות נכחדות אל הטבע ולמשוך תיירים. אפשר לעצור כאן, משום שבמשפט המקורי נאמר שמיכת תיירים היא מטרה משנית.

תשובה (2): במשפט זה נאמר שסיוע לחיות שנפצעו והשבת חיות בסכנת הכחדה אל הטבע כשאפשר הן המטרות העיקריות של הפארק; משיכת תיירים לא נחשבת כחשובה באותה מידה. זו התשובה הנכונה.

תשובה (3): במשפט זה נאמר שכשהדבר מתאפשר, הפארק מנסה לערב את התיירים בשיקום החיות הפצועות ובהשבתן של חיות ממינים שבסכנת הכחדה אל הטבע. במשפט המקורי לא נאמר שהתיירים מסייעים בהשגת המטרות האלה.

תשובה (4): במשפט זה נאמר שבעבר, הפארק ניסה לעזור לחיות פצועות ולהשיב חיות ממינים שבסכנת הכחדה אל הטבע, אך לא יכול היה להמשיך בכך בגלל עליה בכמות התיירים שהגיעה לפארק.

15. התשובה הנכונה היא: (4).

תמצית: רוז'יה התפרסם בגלל התזאורוס, אך עשה דברים רבים אחרים (רופא, ממציא, כותב).

תרגום: פיטר מארק רוז'יה, המוכר בעיקר בזכות כתיבת התזאורוס הראשון, היה מאד רב-גוני: הוא היה רופא מבריק וגם המציא מכונת חישוב וכתב הרבה מאוד על הבעיות המדעיות של תקופתו.

תשובה (1): במשפט זה נאמר שספרים רבים נכתבו על רוז'יה, שהיה רופא מפורסם, ובין המצאותיו הרב-גוניות אפשר למצוא מכונת חישוב ותזאורוס.

תשובה (2): במשפט זה נאמר שרוב האנשים אינם יודעים שרוז'יה, המפורסם בעיקר בגלל שכתב את התזאורוס וגם עבודות מדעיות רבות, היה גם רופא וממציא.

תשובה (3): במשפט זה נאמר שבאופן מדהים, רוז'יה היה מפורסם יותר במהלך חייו בשל העבודות שעשה בתחום הרפואה והמדע מאשר בזכות התזאורוס. לפי המשפט המקורי, המצב בדיוק הפוך, דווקא התזאורוס פרסם אותו.

תשובה (4): במשפט זה נאמר שהוא היה מוכר ביותר בתור מי שכתב את התזאורוס הראשון, (אך) רוז'יה היה איש של כישרונות רבים, ולא זו בלבד שכתב רבות על נושאים מדעיים, אלא גם היה ממציא ורופא בחסד. זו התשובה הנכונה.

16. התשובה הנכונה היא: (3).

תמצית: אופרות וסימפוניות אינן רווחיות, ולא ברור מדוע המצב צריך להיות כך.

תרגום: מעט אופרות וסימפוניות מודרניות מצליחות כלכלית, למרות שאין שום סיבה נראית לעין מדוע זה צריך להיות כך.

תשובה (1): במשפט זה נאמר שאין סיבה מדוע חלק מהאופרות והסימפוניות הצליחו כלכלית, בעוד שאחרות נכשלו. המשפט המקורי מדגיש את העובדה שבדרך כלל הן אינן מסחריות, ואילו המשפט הזה מדבר על כאלה שהצליחו מול כאלו שלא.

תשובה (2): במשפט זה נאמר שיש סיבות ברורות מדוע מעט אופרות וסימפוניות מודרניות מצליחות כלכלית. לפי המשפט המקורי, דווקא לא ברור מדוע זה כך.

תשובה (3): במשפט זה נאמר שאין זה ברור מדוע מרבית האופרות והסימפוניות המודרניות לא הופכות להצלחה כלכלית. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4): במשפט זה נאמר שאין זה הגיוני לצפות שיותר מכמה אופרות וסימפוניות מודרניות יגיעו להצלחה כלכלית.

17. התשובה הנכונה היא: (3).

תמצית: לא הפריע לו שאחרי מותו יתעלמו מעבודתו.

(תרגום): האפשרות שלאחר מותו יתעלמו מעבודתו כלל לא הפריעה לפילוסוף ישעיהו ברלין.

תשובה (1): במשפט זה נאמר שהאפשרות שלאחר מותו יתייחסו אל עבודתו באופן אחר, הטרידה מאד את ברלין. לפי המשפט המקורי הוא לא היה מוטרד אפילו מכך שיתעלמו מעבודותיו, ואילו כאן מדובר רק על התייחסות אחרת.

תשובה (2): במשפט זה נאמר שיש אפשרות שלאחר מותו, עבודתו של ברלין תיחשב פחות חשובה.

תשובה (3): במשפט זה נאמר שלברלין לא היה אכפת כלל אם אנשים יתייחסו לעבודתו אחרי מותו. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4): במשפט זה נאמר שברלין כל הזמן היה מודאג מכך שעבודתו לא תובן כהלכה לאחר מותו.

disregard = להתעלם, לזלזל; התעלמות
indifference = אדישות

הבנת הנקרא

קטע מספר 1

18. התשובה הנכונה היא: (4).

הפסקה הראשונה מדברת על כיבוי מכשירי חשמל – רוב האנשים משאירים את המכשיר במצב "סטנד ביי", כלומר לא לגמרי דולקים, אך במצב כזה שהם יכולים "לחזור לחיים" בלחיצת כפתור. מהם החיים כאן? להיות לגמרי דולקים.

19. התשובה הנכונה היא : (4).

בפסקה השנייה נאמר שמי שמשאיר את מכשירי החשמל במצב "סטנד ביי" מבזבז הרבה מאד חשמל. כאן מובאת דוגמה על ארה"ב – מכשירי חשמל במצב זה צורכים בשנה כמות חשמל שיכולה להספיק לעיר גדולה כמו לונדון או שיקגו. כלומר, הערים הללו מוזכרות על מנת להראות כמה חשמל מבזבזים המכשירים הלא-כבויים.

20. התשובה הנכונה היא : (2).

הפסקה השלישית מתארת את מחקרה של הפרופ' – בדיקה של יותר מחמישים מכשירי חשמל, ואת המסקנה – שכמחצית מצריכת החשמל הביתית עבור מכשירי חשמל, מנוצלת על-ידי מכשירים במצב סטנד-ביי. על כן, מטרת הפסקה היא להציג כמה תגליות בעניין צריכת החשמל של מכשירי חשמל במצב סטנד ביי.

21. התשובה הנכונה היא : (3).

בפסקה הרביעית מסבירים החוקרים כי יש הבדל גדול בין כמות החשמל שמכשירים, מאותו סוג, צורכים במצב סטנד ביי, וכי לדעתם אפשר להקטין את הכמות הזו בכל המכשירים. כלומר, לייעל את צריכת החשמל שלהם.

22. התשובה הנכונה היא : (2).

נקרא את המשפט מתחילתו בשורה 20 : "עבור רוב המוצרים, אנו מאמינים שצריכת החשמל במצב סטנד ביי ניתנת להפחתה עד לוואט אחד או פחות". ובהמשך – "יצרנים צריכים לא רק לתכנן מחדש את המכשירים שלהם כדי שיתאימו לתקן זה, אלא גם...". איזה תקן? של צריכת חשמל (צריכה מופחתת, כמובן).

קטע מספר 2

23. התשובה הנכונה היא : (3).

הפסקה הראשונה מספרת על הצייר, שהיה הצייר האמריקאי המפורסם ביותר בתקופתו. הפסקה מתארת הישגים שונים שלו, החל בסגנונות ציור, דרך שינוי הדרך שבה אמריקאים רואים צבעי מים, ועד השפעה על הדורות הבאים. כלומר, הפסקה מתארת כמה מהישגיו.

24. התשובה הנכונה היא : (2).

בפסקה הראשונה נאמר (שורה 2) שהומר היה self-taught כלומר אדם שלמד בעצמו. לכן הוא לא למד כיצד לצייר בבית ספר או מצייר אחר.

25. התשובה הנכונה היא : (1).

הפסקה הזו מתארת במה הומר היה ייחודי, בתקופתו. בין היתר נאמר, בשורות 9-10, שהוא צייר בחוץ, הרבה לפני שהדבר הפך להיות מקובל. כלומר, עד אז נהגו לצייר בפנים. בהמשך הפסקה מסופר כיצד ציירו אחרים את השמים (תמיד כחולים), כך שאפשר להסיק שהם ציירו ציורי טבע, וכשהם עשו זאת – הם עשו זאת בפנים.

26. התשובה הנכונה היא : (3).

הומר ביקש משכנו שיעמוד בפוזה מסוימת עבורו (בסירה על חוף הים ביום קר), כדי שיוכל לציירו. בשלב מסוים, הומר doused את שכנו עם דלי מים – כפי הנראה ללא התראה מוקדמת – כדי להשיג את האפקט שרצה. מה אפשר לעשות עם דלי מים ללא התראה? לשפוך אותו על מישהו...

27. התשובה הנכונה היא : (3).

שני הציורים המדוברים מדגישים את החשיבות שהייתה בעיני הומר לצייר דברים כמו שהם באמת (ריאליזם). בציור הראשון (*The Fog Warning*) הוא היה מוכן להעמיד אדם יום שלם בקור, ואף לשפוך עליו דלי מים, כדי ליצור את המצב האמיתי, שאותו רצה לצייר, ואילו את הציור השני שמוזכר (*The Gulf Stream*) לקח לו 15 שנים לסיים, כי הוא חכה בדיוק לאור הנכון שישתקף מהאוקיינוס.